

DGAS-8536-YVPB-5S62-9VL8

© 2007 Electronic Arts, Inc., EA, the EA logo and The Sims are trademarks or registered trademarks of Electronic Arts, Inc. in the U.S. and other countries. All rights reserved. The ratings icon is a trademark of the Entertainment Software Association. Published and distributed by Aspyr Media. Aspyr and the Aspyr "star" logo are federally registered trademarks of Aspyr Media, Inc., and may not be used or reproduced without the prior express written permission of Aspyr Media, Inc. All rights reserved. Mac and the Mac logo are trademarks of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries. All other marks and trademarks are property of their respective owners. #11780-1MNASer



ASPYR  
Authorized Electronic Arts™ Distributor



# TABLE OF CONTENTS

Installing the Game .....	1
Starting the Game .....	1
Playing the Game .....	2
Destination: Fun! .....	3
Vacation Time .....	4
Creating a Vacation Destination .....	7
Other New Stuff .....	7
Hints and Tips .....	8
Performance Tips .....	9
Technical Support.....	10

This product has been rated by the Entertainment Software Rating Board. For information about the ESRB rating please visit [www.esrb.org](http://www.esrb.org).

CHECKOUT EA™ ONLINE AT [WWW.EA.COM](http://WWW.EA.COM) AND THE COMPLETE LINEUP FOR THE SIMS™ 2 AT [WWW.SIMS2.COM](http://WWW.SIMS2.COM).

**NOTE:** *The Sims™ 2 Bon Voyage* requires *The Sims™ 2* for Mac OS to play.

## BACKING UP THE SIMS™ 2 GAME FILES

We strongly recommend that you back up your saved game files before installing *The Sims 2 Bon Voyage*.

To back up your saved game files:

1. Find your saved games on your computer (the default location for these files is home folder/Documents/EA Games).
2. Copy these files and folders to a safe location on your computer. Because you may have many files to store, we recommend compressing them using a file compression utility or burning them to a CD or DVD.

\*For more information on backing up your game files, please see the readme file.

## INSTALLING THE GAME

To install *The Sims 2 Bon Voyage*:

To install *The Sims 2 Bon Voyage* for Mac OS, double-click the installer on the DVD and follow the onscreen instructions.

## STARTING THE GAME

To start *The Sims 2 Bon Voyage* (with disc already in drive):

To start *The Sims 2 Bon Voyage*, double-click the "The Sims 2" icon in the "The Sims 2" folder on your hard drive.

## PLAYING THE GAME

Have your Sims been working hard, bucking for that long-awaited promotion, with hardly any time to themselves? Are they stressed out, wound up, or feeling down? If so, it may be time for a vacation! Whisk your Sims away for a romantic island getaway, a family vacation at a cozy mountain retreat, or the trip of a lifetime to explore the Far East. Build them a sumptuous vacation home or a quaint seaside cottage, or indulge your Sims with spa treatments and pampering at a glitzy resort. Whether your Sims want to chill out in a cabin nestled in the forest, book a trip of non-stop sightseeing tours, or just spend some time away from their daily routines, a vacation is just the thing to refresh and rejuvenate!

TO ACCESS ONLINE FEATURES, YOU MUST REGISTER THIS GAME WITH THE ENCLOSED SINGLE USER REGISTRATION CODE. ONLY ONE USER MAY REGISTER THIS GAME. INTERNET CONNECTION REQUIRED. TERMS & CONDITIONS AND FEATURE UPDATES CAN BE FOUND AT [www.ea.com](http://www.ea.com). YOU MUST BE 13+ TO REGISTER ONLINE. EA MAY RETIRE ONLINE FEATURES AFTER 30 DAYS NOTICE POSTED ON [www.ea.com](http://www.ea.com).

## GAME SCREEN



## SAVING AND LOADING

Your game data is saved by lot. When you exit a lot, you are asked if you wish to save the game. If your active Sim goes to another lot in the same neighborhood or shopping district, the game saves automatically (with a warning) when you exit the lot.

## NEW CLOCK OPTION

You can now toggle the game clock to show a 12-hour clock if you prefer. Click the Yes button under DISPLAY 12-HR CLOCK at the Game Options menu.

## DESTINATION: FUN!

Your Sims can choose from three ready-made locales or you can create custom destinations. Whether they decide to sample the exotic flavors of the Far East, relax at a mountain retreat, or seek out the sun of an island paradise, they're bound to find fun.

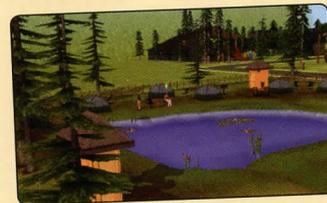


### TAKEMIZU VILLAGE

Serene Zen gardens and regional delicacies welcome your Sims to the Far East. Whether they're practicing Tai Chi beneath a Bonsai tree, enjoying a cup of tea, or trying their luck at the mahjong table, a vacation to Takemizu Village is perfect for Sims who are suffering the stress of a life of materialistic pursuits. Book a trip today and let the tranquility wash over them.

### THREE LAKES

Escape to the pristine environment of Three Lakes, the quintessential mountaintop vacation spot. Dappled with brilliant blue lakes and fragrant pine trees, this destination offers a bounty of activities for the sporty Sim. Your Sims will enjoy axe-throwing, log-rolling, and roasting marshmallows over a campfire as they bask in the fresh mountain air. Sims can then soothe their tired muscles and soak away their worries in the natural hot springs. Return to the arms of Mother Nature in Three Lakes.



### TWIKKII ISLAND

From its picture-perfect beaches to its lush tropical gardens, nothing says "on vacation" like a tropical getaway to Twikkii Island. Whisk your Sims away to enjoy non-stop sunshine, sandcastles, and swimming and sign them up for fun tours including parasailing, glass-bottom boat rides, and helicopter sightseeing. Take a break from your Sims' normal 9-to-5 and unwind, island style.



You Played the Game. Now Play the Music.

EA SOUNDTRACKS AND RINGTONES AVAILABLE AT  
[WWW.EA.COM/EATRAX/](http://WWW.EA.COM/EATRAX/)

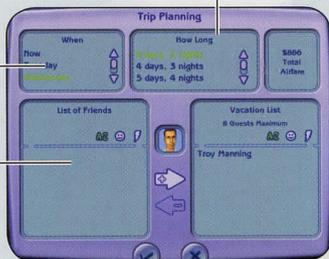
# VACATION TIME

When your Sims get an urge to travel there's only one thing to do—pick a destination and head on a holiday! You can schedule a vacation for your Sims by choosing VACATION ... BOOK VACATION from either a phone or a computer. The Trip Planning pop-up appears.

Choose the duration of the vacation, from three days, two nights up to seven days, six nights.

Schedule the departure day for your Sims' trip. You can book up to six days in advance.

Who's going? Choose the Sims who will go along.



As you play with vacation variables, you can see the cost of the airfare go up and down.

Hotel cost is calculated based on the type of accommodations you choose. If your Sims stay in their own Vacation home, they will not pay any more money.

## Honeymoons



Now your Sims can schedule a honeymoon! This option is only available to Sims who are already engaged, and they have to book the trip before they get married. Book their romantic trip for two from a phone or a computer—then once the vows are said and the rings exchanged, it's off they go!

Alternatively, Sims who are in love may decide to tie the knot while they're on vacation. That's one trip they'll never forget!

When departure day arrives, your Sims will be shuttled to the airport where they will fly off to their chosen destination. After your Sims arrive at their hotel, pick a room from those available by clicking its door and choosing RESERVE SUITE. When you click a door you also see the nightly rate for that room. You can choose to reserve as many or as few rooms as you want to accommodate your group. Share a single room for a cheap stay or splurge and book half the hotel. When you've reserved enough rooms for all the

Sims in the group, one of the Sims should check in at the front desk (click the front desk and choose CHECK IN). Sims can use some of the public facilities at a hotel, but to access any of the rooms, they will need to check in, so make sure they've got a room before they wear themselves out with all of the activities.

## Leaving the Kids or Pets at Home?

If your adult Sims are taking a trip without the little ones, they'll need to provide care for those they leave behind. They can leave someone from the household in charge or hire a Nanny for the duration.

## TAKE A TOUR

The local tour guide can help Sims book a spectacular helicopter sightseeing trip, a bird watching trek, a thrilling parasailing excursion, and more. Just locate the tour guide, click them, choose BOOK TOUR, and then choose the specific tour. When you choose a tour, an information pop-up appears to let you know how much it costs. You then have the option to purchase it or decline. While on tour, your Sims may encounter special circumstances—how they respond will have an impact on just exactly what they get out of their tour and the results can be completely unexpected!

## OTHER ACTIVITIES

New locales bring a whole host of different activities. Wherever your Sims visit, they can enjoy new pastimes. Here are just a few of the new pursuits.



### Explore the Area

Look for unique landmarks. Your Sims might discover a beached pirate ship, some old ruins, or other regional sights.



### Beach Play

Try your hand at building a sandcastle, take an invigorating swim in the ocean, or soak up some rays sunbathing.



### Spa Stuff

Bask in the steamy heat of a sauna or reap the relaxation benefits of a professional massage.



### Dig for Buried Treasure

You never know what your Sims will unearth if they dig deep enough!



### Lumberjack Fun

Logrolling and axe-throwing are just some of the woody activities that your Sims can engage in when they visit the mountains.

## SNAPPING PICTURES



Your Sims can get photographic evidence of all of their vacation hi-jinx. With your photo-subject Sim selected, click another Sim and choose TAKE MY PICTURE. For a bit more camp, click the subject, choose POSE, and then pick one of the postures. Your Sim will assume the stance you choose and hold it until the picture is taken. You can view these photographic highlights of your Sims' vacations by choosing Story Mode on the Universal Control Panel (UCP). Snapshots you take on vacation are marked with little icons representing the location you took the photo in—which can be handy if you want to organize your new photo album.

Your Sim can order single print photos to display on their wall or counter from their PC. They can also order a photo album to customize which pictures are shown when they view the album.

## VACATION VITTLES

Your Sims can sample the local fare of their favorite vacation spots. Find a food stand, click it, and choose ORDER FOOD and then the desired dish. If your Sims are worn out from a day of non-stop tours and excitement, they can also use the phone in their room to rustle up some room service. Your Sims can also opt to barbecue if there is a grill on the lot.

## SAMPLE THE LOCAL CULTURE

Each destination has special customs and items that are unique to their region. If your Sims interact with the locals, they can learn different dances, legends, greetings, and more—but it might take them a while to really master these new customs. The customs that your Sims learn on vacation can be taught to family and friends when they return home.

Sims can also look out for special items that they can bring home. They can find stuff on the beach, dig for things buried in the earth, or find a special souvenir in the local shops. The more items your Sim collects, the better their tourist rating will be in the Vacation Memento panel.

**NOTE:** Some items are not available in user-created destinations.

## VACATION HOMES

If your Sims have the Simoleons, they can splurge on their own home away from home. Houses in desirable, exotic locations cost about the same as regular homes so think of what your Sims will save on hotel bills!

To purchase a lakeside cottage, a cabin in the mountains, or a Far East retreat, send your Sim to a phone or computer and choose REAL ESTATE ... BUY VACATION HOME. Your Sim can then choose their new property from those available in the associated Vacation Neighborhood(s). Once your Sims own the place, they can modify it to their heart's content.

You can also build a custom vacation home in any of the existing Vacation Neighborhoods in the same way that you normally build custom homes.

## VACATION EFFECTS

There is nothing like a vacation to rejuvenate your Sims! After carefree days of fun and relaxation your Sims can come home with more than a tan. Many factors impact just how well your Sims' vacation goes. Essentially, when good things happen on vacation (like a relationship improves or Sims find collectibles), the group of Sims on vacation can expect positive effects. But similarly, if bad things happen (like your Sim gains an enemy), your Sims might come home feeling less than refreshed! Choose which benefit to bestow on your Sims after their vacation is over.



# CREATING A VACATION DESTINATION

Create your own vacation neighborhoods where your Sims can go and escape their daily grind. Choose one of the destination templates (Far East, Mountain, or Island), and then add hotel accommodations, tourist sights and activities, community lots, and more.

Vacations should provide your Sims with a well-deserved break from hard work! To help your Sims make the most of their time away and reap the rewards of relaxation, the businesses in Vacation Neighborhoods cannot be owned.

## ON THE BEACH

In the Lot Bin you'll see new special lots. For a place right on the beach, choose a beach lot from this category and place it on an ocean-side road. To place a beach lot, it must border the water and the road.

Customize your beach by using the Terrain tools in Build Mode and adding dry sand, wet sand, and sand with shells. Add a few palm trees from the Garden section, some decorations like seaweed, driftwood, or an anchor and your beach will start to take shape.

## ACCOMMODATING THE CROWDS

Your new holiday hotspot is bound to draw in Sims from all over so make sure you have enough lodging to house them at the end of their busy days of sightseeing. Look for assorted hotels in the Lots and Houses Bin in Build Mode and then place them around the neighborhood according to your whim.

**To create a hotel lot,** enter a community lot, build your hotel, and then change the lot zoning. To change the zoning, hold down **CONTROL** and **SHIFT** and then tap **C**. Then type "changelotzoning hotel" (without the quotation marks) and press **ENTER**.

**To change the zoning back to a regular community lot,** hold down **CONTROL** and **SHIFT** and then tap **C**. Then type "changelotzoning community" (without the quotation marks) and press **ENTER**.

**NOTE:** Make sure no Sims are living in the lot when you change the zone type.

You can also build vacation homes that your Sims can purchase and visit instead of staying in a hotel (see p. 6).

# OTHER NEW STUFF

For some Sims, visiting a new place offers a special temptation—a new spot to shop! Your Sims can enjoy vacation objects, furniture, and clothing during their travels or back at home. This section includes just some of the items your Sims can discover on their travels.

## JEWELRY

Accessorize your Sims with a dash of color or a bit of sparkle! You can choose the perfect jewelry for each of your Sims' selected outfits. From necklaces to nose rings, add just the right finishing touch to your Sims' entire wardrobe. Choose jewelry for Sims when you create them in step four of Create-A-Sim by clicking . For previously created Sims, you can embellish their look by choosing CHANGE APPEARANCE at a mirror or dressing table.

You have the option to choose jewelry that your Sim wears all the time or to select different accessories for each outfit.

**To choose the same jewelry for all outfits,** make sure the toggle at the top is positioned to Set Jewelry For All (the individual clothing categories should be dimmed).

**To pick different items for each outfit,** change the toggle to Set Jewelry Per Outfit and then click each category to choose accessories.

## NEW OBJECTS



### Private Island Figurine

Ah the peaceful repose of snoozing under a swaying palm. Your Sim can bring home a reminder of that gentler time with this handsome souvenir.



### Bit O' Vug

If you can't bring a Sim to the mountain, now your Sims can bring the mountain to their friends back at home! It takes the earth thousands of years to make a geode, but your Sims can snap it up in an instant from souvenir shops.



### A Moment in Life Photo Album

Your Sims can easily relive the good times from their vacation with this stylish and useful photo album.

### Soft 'n' Tender Massage Table

Sometimes just getting away isn't enough when your Sims are seriously stressed. Sims can now get a professional massage on some community lots, or they can learn those tension-eradicating skills and try them out at home by purchasing their own table.



### Sweat It Out Sauna

Your Sims can enjoy this sizzling hot sensation at their favorite vacation destinations or even install one in their homes. Wherever they enjoy this Finnish custom, they'll leave their cares at the door and feel their worries melt away.

**NOTE:** Due to the extensive insulation of a sauna, relocating one can have hidden costs. The walls of a sauna will need refinishing (new paint or paper) once it has been moved.



## HINTS AND TIPS

- ◆ If your Sims are stretching their Simoleons, they can save a bit by booking their trip in advance. The further ahead they book, the more they save—a tidy sum they can put toward their *next* vacation!
- ◆ Sims on vacation should make sure to keep an eye out for suspicious types. Relaxed Sims on vacation can be easy targets for pickpockets and swindlers.
- ◆ Soaking up the sunshine is a great way to relax on vacation. But beware prolonged exposure! Your Sims may take home an unwanted keepsake—namely a sunburn—if they overdo it.
- ◆ Your Sims might be lucky enough to procure a powerful artifact. But they should be very careful when using it—if used too frequently, it might turn against its owner and backfire!
- ◆ Digging for treasure can unearth a secret bounty—like maybe a map to a forgotten place...

## PERFORMANCE TIPS

### SYSTEM REQUIREMENTS

It is essential that your Mac meets the game's minimum system requirements as detailed on the game's packaging. If you are experiencing poor performance, check to make sure your system hardware supports the requirements.

### OTHER APPLICATIONS

We recommend that you quit all other running applications while playing *The Sims 2 Bon Voyage*.

### OPERATING SYSTEM UPDATES

Keeping your operating system up-to-date will make sure you have the latest video drivers and system improvements available for your version of Mac OS.

If you are still experiencing poor performance, try adjusting the game's graphics/performance options.

# ASPYR TECHNICAL SUPPORT

To register your copy of this game please go to: <http://www.aspyr.com/register>

If you are having problems installing or using this software, we want to help. You should read through the manual and the Readme file on the game disc before contacting Aspyr Technical Support. Please ensure that your computer meets the minimum system requirements that are listed on the bottom of the box. Our Technical Support representatives will not be able to help customers whose computers do not meet these requirements. So that we can better help you, please have the following information ready:

- Complete product title
- Exact error message reported (if any)
- A brief description of the problem
- Your computer's processor type and speed (PowerBook 1.5 GHz, Power Macintosh G5 1.8 GHz etc.)
- Amount of RAM (MB, GB)
- Make and model of your video card (ATI, Nvidia)
- Speed of your CD-ROM or DVD-ROM drive (16x, 4x, etc.)
- Operating System (Mac OS 10.3.8, Mac OS 10.4 etc)

#### Contact us over the Internet:

If, after reviewing all the known issues in this Readme file, you are still having difficulties, please visit our online technical support page at <http://support.aspyr.com/>, and click on the "Browse Knowledgebase" link. If your problem is not currently listed under "Game Issues", then please gather all information regarding the problem, including attempts to resolve the problem, error messages, and computer specifications and open a support ticket located at <http://support.aspyr.com>. This form will then be sent to Aspyr Media Technical Support.

#### Contact us by Phone:

You can also contact us by phone by calling (512) 708-8100. Note that this number is for technical assistance only. No hints or tips will be given out over the Technical Support line. When calling our Technical Support line, please make sure you are in front of your computer and prepared to provide all necessary information about your computer.

You can also contact Aspyr Technical Support by mail:

Aspyr Media, Inc.  
P.O. Box 5861  
Austin, TX 78763-5861

## SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

**IMPORTANT - READ CAREFULLY:** YOUR USE OF THIS SOFTWARE (THE "PROGRAM") IS SUBJECT TO THE SOFTWARE LICENSE TERMS SET FORTH BELOW. THE "PROGRAM" INCLUDES ALL SOFTWARE INCLUDED WITH THIS AGREEMENT, THE ASSOCIATED MEDIA, ANY PRINTED MATERIALS, AND ANY ON-LINE OR ELECTRONIC DOCUMENTATION, AND ANY AND ALL COPIES OF SUCH SOFTWARE AND MATERIALS. BY OPENING THIS PACKAGE, INSTALLING, AND/OR USING THE PROGRAM AND ANY SOFTWARE PROGRAMS INCLUDED WITHIN THE PROGRAM, YOU ACCEPT THE TERMS OF THIS LICENSE WITH ASPYR. ("ASPYR").

**LIMITED WARRANTY:** Aspyr Media warrants the original purchaser that this disc is free from defects and materials and workmanship for a period of ninety (90) days from the date of purchase. Aspyr Media will, at its option, repair or replace this disc, free of charge, postage paid with proof of date of purchase, at its offices. EXCEPT AS SET FORTH ABOVE, THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NON-INFRINGEMENT, AND NO OTHER REPRESENTATIONS OR CLAIMS OF ANY KIND SHALL BE BINDING ON OR OBLIGATE ASPYR.

When returning the Program for warranty replacement please send the original product disks only in protective packaging and include: (1) a photocopy of your dated sales receipt; (2) your name and return address typed or clearly printed; (3) a brief note describing the defect, the problem(s) you are encountered and the system on which you are running the Program; (4) if you are returning the Program after the 90-day warranty period, but within one year after the date of purchase, please include check or money order for \$10 U.S. currency per CD replacement. Note: Certified mail recommended.

In the U.S. send to:

Warranty Replacements  
Aspyr Media, Inc.  
PO Box 5861  
Austin, Texas 78763

**LIMITED USE LICENSE:** Subject to the conditions described below, Aspyr grants you the non-exclusive, non-transferable, limited right and license to install and use one copy of the Program solely and exclusively for your personal use. All rights not specifically granted under this Agreement are reserved by Aspyr and, as applicable, Aspyr's licensors. The Program is licensed, not sold, for your use. Your license confers no title or ownership in the Program and should not be construed as a sale of any rights in the Program. All rights not specifically granted under this Agreement are reserved by Aspyr and, as applicable, its licensors.

#### LICENSE CONDITIONS

You agree not to:

- Exploit the Program or any of its parts commercially, including but not limited to use at a cyber cafe, computer gaming center or any other location-based site. Aspyr may offer a separate Site License Agreement to permit you to make the Program available for commercial use; see the contact information below.
- Sell, rent, lease, license, distribute or otherwise transfer this Program, or any copies of this Program, without the express prior written consent of Aspyr.
- Use the Program, or permit use of the Program, in a network, multi-user arrangement or remote access arrangement, including any on-line use, except as otherwise specifically provided by the Program.
- Use the Program, or permit use of the Program, on more than one computer, computer terminal, or workstation at the same time.
- Make copies of the Program or any part thereof, or make copies of the materials accompanying the Program.
- Copy the Program onto a hard drive or other storage device; you must run the Program from the included DVD-ROM (although the Program itself may automatically copy a portion of the Program onto your hard drive during installation in order to run more efficiently).
- Reverse engineer, derive source code, modify, decompile, or disassemble the Program, in whole or in part.

- Remove, disable or circumvent any proprietary notices or labels contained on or within the Program.
- Export or re-export the Program or any copy or adaptation thereof in violation of any applicable laws or regulations.

**OWNERSHIP:** All title, ownership rights and intellectual property rights in and to the Program and any and all copies thereof are owned by Aspyr. The Program is protected by the copyright laws of the United States, international copyright treaties and conventions and other laws. The Program contains certain licensed materials and Aspyr may protect their rights in the event of any violation of this Agreement. You agree not to remove, disable or circumvent any proprietary notices or labels contained on or within the Program.

Package Cover Illustration: POPGUN and Bob Rossman

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson Inc.

LUA 5 © 1994-2007 Lua.org, PUC-Rio.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

## NOTES